# INTERNATIONAL STANDARD

ISO 10109-11

First edition 2001-10-01

## Optics and optical instruments — Environmental requirements —

Part 11:

Optical instruments for outdoor conditions of use

Optique et instruments d'optique — Conditions d'environnement —
Partie 11: Instruments optiques pour conditions d'utilisation en extérieur



Reference number ISO 10109-11:2001(E)

© ISO 2001

#### **PDF** disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

#### © ISO 2001

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20 Tel. + 41 22 749 01 11 Fax + 41 22 749 09 47 E-mail copyright@iso.ch Web www.iso.ch

Printed in Switzerland

#### **Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 10109 may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 10109-11 was prepared by Technical Committee ISO/TC 172, *Optics and optical instruments*, Subcommittee SC 1, *Fundamental standards*.

ISO 10109 consists of the following parts, under the general title *Optics and optical instruments* — *Environmental requirements*:

- Part 1: General information, definitions, climatic zones and their parameters
- Part 4: Test requirements for telescopic systems
- Part 6: Test requirements for medical optical devices
- Part 7: Test requirements for optical measuring instruments
- Part 8: Test requirements for extreme conditions of use
- Part 11: Optical instruments for outdoor conditions of use

### Optics and optical instruments — Environmental requirements —

#### Part 11:

## Optical instruments for outdoor conditions of use

#### 1 Scope

This part of ISO 10109 specifies requirements to be met with regard to the resistance of the properties or performance data of instruments to environmental influences and hence determines geographical and technical areas of application. It applies to optical instruments and instruments with optical components in the field of outdoor use.

Environmental test methods as specified in ISO 9022 are assigned to the various areas of application for the purpose of ascertaining the suitability of the instruments in their respective area of application.

This part of ISO 10109 is the basis for the specification of environmental requirements and environmental tests in instrument standards. If necessary, these requirements and tests may be amended in the instrument standards.

This part of ISO 10109 does not deal with the requirements to be met by the packaging of the instrument during transport from the manufacturer to the user.

The transportation requirements in this part of ISO 10109 shall apply to the transport of the instrument while it is being used by the customer.

#### 2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 10109. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this part of ISO 10109 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 9022-1:1994, Optics and optical instruments — Environmental test methods — Part 1: Definitions, extent of testing

ISO 9022-2:1994, Optics and optical instruments — Environmental test methods — Part 2: Cold, heat, humidity

ISO 9022-3:1998, Optics and optical instruments — Environmental test methods — Part 3: Mechanical stress

ISO 9022-7:1994, Optics and optical instruments — Environmental test methods — Part 7: Drip, rain

ISO 9022-9:1994, Optics and optical instruments — Environmental test methods — Part 9: Solar radiation

ISO 9022-14:1994, Optics and optical instruments — Environmental test methods — Part 14: Dew, hoarfrost, ice

ISO 10109-1:1994, Optics and optical instruments — Environmental requirements — Part 1: General information, definitions, climatic zones and their parameters

#### Terms and definitions 3

For the purposes of this part of ISO 10109, the terms and definitions given in ISO 9022-1 and ISO 10109-1 apply.

#### Subdivision of the instrument group

The group number of optical instruments for outdoor conditions of use is 11.

Group number 11 is subdivided into instrument types with the type numbers given in Table 1.

Table 1 — Subdivision of group 11

Type number	Instrument type
	Sensitive outdoor instruments:
01	Instruments requiring careful handling, i.e. needing restricted using conditions. In general, the climatic requirements of the standard climate 3 are met. At low temperatures (below –10°C), however, caution is required. Here, the nominal values of the predetermined performance characteristics (functioning) can be reduced. In addition, careful handling of these instruments must ensure that they are protected against the action of rain, snow and ice and longlasting direct exposure to sunlight and against special mechanical stress.
	Continual use of this instrument type in tropical climates makes it necessary to protect it against the effect of high relative humidity (higher degree of severity).
	Standard outdoor instruments:
02	The climatic requirements of the standard climate 2 are met. The manufacturer may, however, specify restrictions with regard to the effect of rain, snow or ice. In general, the instrument remains fully operable even in the conditions of the climatic class 4, as the use of this instrument type at temperatures below –20 °C is relatively rare. This instrument type withstands normal mechanic stress occurring during handling and transportation.
	Continual use of this instrument type in tropical climates makes it necessary to protect it against the effect of high relative humidity (higher degree of severity).
	Sturdy outdoor instruments:
03	Unrestricted use of the instrument in the climatic influences specified in the standard climates 2 and 4 is guaranteed if the instrument is equipped by the manufacturer for use at low temperatures; the same applies to rough handling and unfavourable transportation conditions (transport in cold and hot weather conditions).
	In extreme cold, a reduction in the performance characteristics and reversible malfunctions are to be expected.
	Continual use of this instrument type in tropical climates makes it necessary to protect it against the effect of high relative humidity (higher degree of severity).

#### Designation of environmental requirements and of environmental tests

The relevant specification and other technical documents shall indicate the environmental requirements required by this part of ISO 10109 using the designation as per ISO 10109-1.

An example of the designation for the environmental requirements for optical instruments for outdoor conditions of use, belonging to group 11, of instrument type 02, and extent of testing "T" is:

Environmental requirements ISO 10109-11-02-T

In relevant specifications and other technical documentation, tests carried out in accordance with the environmental requirements given in this part of ISO 10109 shall be designated by the environmental test code as specified in ISO 9022-1.

#### 6 Specification of suitability indices on the basis of technical requirements

The technical requirements and the conditioning methods for the different types of instruments are defined in Table 2 and Table 4.

Also given in Table 2 and Table 4 are the suitability indices which, on the basis of the technical requirements, describe the suitability of the instruments for use in the different standard climates using the key specified in ISO 10109-1.

The standard climates are defined in ISO 10109-1.

NOTE For the purposes of this part of ISO 10109, the value of  $g_n$  is rounded up to the next highest integer, that is 10 m/s<sup>2</sup>.

#### 6.1 Type or sample test (extent of testing T)

Table 2 specifies the technical requirements and conditioning methods for the extent of testing T.

Table 3 shows a summary of the tests given in Table 2, as specified in ISO 9022.

#### 6.2 Series test (extent of testing S)

Table 4 specifies the technical requirements and the conditioning methods for the extent of testing S.

Table 5 shows a summary of the tests given in Table 4, as specified in ISO 9022.

#### 7 Procedure

Tests shall be performed in accordance with ISO 9022.

The tests may be performed in any order, if not specified otherwise.

#### 8 Additional tests

In order to verify whether a specific specimen meets all performance requirements or to verify whether the instrument meets the technical requirements and environmental influences characteristic of it, further tests may be selected from Parts 1 to 21 of ISO 9022.

Instruments for continued use under extreme conditions shall be tested in accordance with ISO 10109-8.

The relevant specification shall indicate these tests in addition to the extent of testing T or S in the form of the environmental test code as specified in ISO 9022-1.

1,000

Table 2 — Technical requirements and conditioning methods for extent of testing T

S. Isrien		ISO 9022	Instrui	Instrument type	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	Sensitive outdoor instruments	nsitive outdo instruments	door	Standa inst	Standard outdoor instruments	door	Sture	Sturdy outdoor instruments	loor Its
No.	Part	Conditioning	Type number				01			02			03	
		method	State of operation a			0	1	2	0	1	2	0	1	2
			Technical requirements	Temperature	် ပ	-30	-25	-10 or -20 b	-40	-30	20 or –25 b	-40	-40	–25 or –35 b
<b>←</b>	Ν	10	Degree of severity <sup>a</sup>			90	90	02 or 04 b	80	90	04 or 05 b	80	90	05 or 07 b
		Cold			_	ш	ш	Е	ш	Ш	ш	Е	Е	Е
			Suitability index		2	В	۵	ш	A	В	ပ	⋖	⋖	А
			for standard climate		3	А	A	В	А	А	А	А	А	А
					4	ш	Ш	В	В	В	Ш	Е	Е	Е
					9	⋖	⋖	В	A	A	A	⋖	⋖	А
			Technical requirements	Temperature	ပွ	20	55	40	70	63	55	70	63	55
7	7	11	Degree of severity a			90	03	02	90	04	03	90	04	03
		Dry heat			1	А	A	Α	А	А	А	А	А	А
			Suitability index		2	А	Α	D	А	А	А	А	А	А
			for standard climate		3	А	Α	Α	А	Α	А	А	А	А
					4	А	Α	Α	Α	Α	Α	А	А	А
					9	Α	A	С	Α	Α	Α	Α	Α	А
			Technical	Temperature	ပွ	1	40	40	1	40	40	1	22	40
			requirements	Rel. humidity	%	1	98	92	1	96	98	1	98	96
က	7	12	Degree of severity a				01 c	01 c	1	02 c	10		၁ 90	01
		Damp heat	:		İ					;	•			
			Suitability		ㅎ	ne instri erative	ument withou	is only it restric	The instrument is only suitable for the technical requirement if it is operative without restriction after conditioning.	tor the r condit	technic ioning.	al requ	rement	if it is

Table 2 (continued)

							l						
Seria		ISO 9022	Instrum	Instrument type	Sens	Sensitive outdoor instruments	tdoor	Stan	Standard outdoor instruments	tdoor nts	Stur	Sturdy outdoor instruments	door
Š.	Part	Conditioning	Type number			10			02			03	
		metnod	State of operation a		0	1	2	0	1	2	0	1	2
			Technical	Temperatures t1	-	20	ı	-	40	_		40	I
			requirements	°C t2		-10	I		-25			-25	1
4	7	15	Degree of severity a		I	01			02	-		02	1
		Temperature shock											
			Suitability		The in operat	The instrument is only suitable for the technical requirement if it is operative without restriction after conditioning.	is only ut restri	suitabl ction af	le for the ter condi	technica tioning.	al requi	irement	if it is
			Technical	Climate/		40/92			40/92			40/92	
			requirements	rel. humidity °C/%		23/83			23/83			23/83	
2	7	16	Degree of severity a		Ι	01			01	-		01	1
		Damp heat cyclic			<del>                                     </del>								
			Suitability		The in operat	The instrument is only suitable for the technical requirement if it is operative without restriction after conditioning.	is only ut restri	suitabl ction af	le for the ter condil	technica tioning.	al requi	irement	if it is
			Technical requirement	Irradiance kW/m²				_	up to 1,1				
9	6	20	Degree of severity a			02	I	1	02	I		02	I
		Solar radiation <sup>d</sup>											
			Suitability		The in operat	The instrument is only suitable for the technical requirement if it is operative without restriction after conditioning.	is only ut restri	suitabl ction af	le for the ter condit	technica tioning.	al requi	irement	if it is
			Technical	Acceleration g		10			20	_		100	
			requirements	Duration ms		9	ı	-	3	_	_	9	I
7	က	30	Degree of severity a			01 e	ı	-	е 90	_	_	e 20	I
		Shock											
			Suitability		The in operat	The instrument is only suitable for the technical requirement if it is operative without restriction after conditioning.	is only ut restric	suitabl ction af	le for the ter condit	technicationing.	al requ	rement	if it is

Table 2 (continued)

Seria		ISO 9022	Instrum	Instrument type	Sens	Sensitive outdoor instruments	door	Stand	Standard outdoor instruments	door	Sture	Sturdy outdoor instruments	door nts
No.	Part	Conditioning	Type number			01			02			03	
		method	State of operation a		0	1	2	0	1	2	0	1	2
			Technical	Acceleration g		10			10	-		25	
			requirements	Duration ms	I	9	l		9	I	ı	9	
8	ဗ	31	Degree of severity a			01 ا	l		00 ئ	ı	I	90	I
		Bump											
			Suitability		The in operat	The instrument is only suitable for the technical requirement if it is operative without restriction after conditioning.	is only ut restri	suitable ction afte	for the termination for the terminate for the te	echnica oning.	al requi	rement	if it is
			Technical requirement	Toppling over							Ì	1	Ι
6	င	32	Degree of severity a			I	I		90	1		04	ı
		Drop and topple											
			Suitability		The in operat	The instrument is only suitable for the technical requirement if it is operative without restriction after conditioning.	is only ut restri	suitable ction afte	for the ter	echnica oning.	al requi	rement	if it is
			Technical	Height of fall	Depen	Depending on the mass of the specimen:	he mas	s of the s	specimen				
			requirement			Mass > 500 kg: Height 25 mm	500 kg: I	Height 2€	5 mm				
						Mass ≤ 500 kg: Height 50 mm	500 kg:	Height 5	0 mm				
						Mass ≤ 200 kg: Height 100 mm	200 kg:	Height 1	00 mm				
						Mass ≤ 100 kg: Height 250 mm	100 kg:	Height 2	50 mm				
						Mass ≼ 5	50 kg: H	≤ 50 kg: Heigth 500 mm	0 mm				
						Mass ≤ 20 kg: Height 1 000 mm	20 kg: H	leight 1 C	000 mm				
10	က	33	Degree of severity a		g	I		g	I	I	д	gh	
		Free fall											
			Suitability		The in operat	The instrument is only suitable for the technical requirement if it is operative without restriction after conditioning.	is only ut restri	suitable ction afte	for the 1 er conditie	echnica oning.	al requi	rement	if it is

Table 2 (continued)

Seria		ISO 9022	Instrument type	ent type	Sensiti	Sensitive outdoor instruments	door	Standa inst	Standard outdoor instruments	door	Sturd	Sturdy outdoor instruments	oor 's
Š.	Part	Conditioning	Type number			01			02			03	
		method	State of operation a		0	1	2	0	1	2	0	1	2
			TooladooT	Acceleration g	9'0	1	1	0,5	1	1	2,0	_	
			requirements	Frequency range Hz	10 to 500			10 to 500			10 to 500		
11	က	36	Degree of severity a		10	1	1	10	1	1	01	_	
		Sinusoidal vibration											
			Suitability		The inst operative	rument > withou	is only ut restri	The instrument is only suitable for the techni operative without restriction after conditioning.	for the r condi	technik tioning.	The instrument is only suitable for the technical requirement if it is operative without restriction after conditioning.	ement	if it is
			Technical requirement	Drip rate mm/min				I	1,5		I	1,5	1,5
12	7	72	Degree of severity a			ı	1		i 10	I	I	01 i	01 i
		Drip											
			Suitability		The inst operative	rument > withou	is only ut restri	suitable ction dur	for the ing or a	technic fter con	The instrument is only suitable for the technical requirement if it is operative without restriction during or after conditioning.	ement	if it is
			Technical requirement	Rain rate mm/min	-		1	Ι	5		1	20	[
13	7	73	Degree of severity a			1			01 i	1	I	02 i	
		Steady rain											
			Suitability		The inst operative	rument > withou	is only ut restri	The instrument is only suitable for the techni operative without restriction after conditioning.	for the r condi	technic tioning.	The instrument is only suitable for the technical requirement if it is operative without restriction after conditioning.	ement	if it is

Table 2 (continued)

S. G.		ISO 9022	Instrum	Instrument type	Sensit	Sensitive outdoor instruments	door	Standa inst	Standard outdoor instruments	door	Sturd	Sturdy outdoor instruments	oor S
No.	Part		Type number			10			02			03	
		method	State of operation a		0	1	2	0	1	2	0	1	2
			Technical requirement	Test chamber temperature °C	_		1		–10 and 30			–25 and 30	
14	4	92	Degree of severity a		I	I	ı	ı	10	-	I	02	1
		Hoarfrost followed by the process of thawing	Suitability		The inst	trument e withou	is only	suitable	for the	technic	The instrument is only suitable for the technical requirement if it is operative without restriction after drying of dew or hoarfrost.	rement frost.	if it is
a See S	See ISO 9022												

The test at this temperature shall only be performed if this temperature is given in the performance data of the instrument.

For continued use in humid tropical climates, an additional test is necessary, e.g. degree of severity 07.

Wavelengths in the atmospheric window below 280 nm which are not covered by this part of ISO 10109 will result in long-term damage to polymer optics and polymer surfaces. Even if the test in compliance with this part of ISO 10109 is passed, degradation of the materials must be expected outdoors.

The degrees of severity also cover the possible stress of the instrument caused by single shocks in transport containers in normal transport conditions.

Test only offers protection for high-quality roads.

Degree of severity according to mass of the instrument as specified in ISO 9022-3.

Test is only performed on instruments which feature protection against damage caused by free fall.

Test only performed on instruments which are specified accordingly by the manufacturer.

Table 3 — Test summary

Environmental requirement ISO 10109-11-01-T	Environmental requirement ISO 10109-11-02-T	Environmental requirement ISO 10109-11-03-T	Part of ISO 9022
	Environmental test ISO 9022		
10-06-0	10-08-0	10-08-0	
10-05-1	10-06-1	10-06-1	
10-02-2 or 10-04-2	10-04-2 or 10-05-2	10-05-2 or 10-07-2	
11-05-0	11-05-0	11-05-0	
11-03-1	11-04-1	11-04-1	
11-02-2	11-03-2	11-03-2	2
12-01-1	12-02-1	12-06-1	
12-01-2	12-01-2	12-01-2	
15-01-1	15-02-1	15-02-1	
16-01-0	16-02-0	16-03-0	
_	16-01-1	16-01-1	
_	_	16-01-2	
30-01-1	30-05-1	30-07-1	
31-01-1	31-02-1	31-05-1	
_	32-04-1	32-04-1	
33-x-0	33-x-0	33-x-0	3
_	_	33-x-1	
36-01-0	36-01-0	36-01-0	
_	72-01-1	72-01-1	
_	_	72-01-2	7
<u> </u>	73-01-1	73-02-1	
20-02-1	20-02-1	20-02-1	9
<del>_</del>	76-01-1	76-02-1	14

Table 4 — Technical requirements and conditioning methods for extent of testing S

Serial		ISO 9022	Instrument type	ıt type	Š	ensitive outdo instruments	Sensitive outdoor instruments	Stan	Standard outdoor instruments	tdoor nts	Sturc inst	Sturdy outdoor instruments	loor ts
Š.	Part	Conditioning	Type number			10			02			03	
		method	State of operation a		0	_	2	0	1	2	0	_	2
			Technical requirement	Temperature °C		 	-10 or		l	20 or	I		–25 or
							_20 b			–25 b			–35 b
_	7	10	Degree of severity a			,	02	1	I	04			90
							o 04 p			or 05 b			or 07 b
		Cold		1		  -  -	Ш	Ι	I	Ш	1	1	ш
			Suitability index	2			Е			С	1	-	Α
			for standard	3		-  -  -	В	I	I	Α		I	⋖
			climate	4			ш	1		ш	1	1	Ш
				9		  -  -	В	Ι	I	I		-	٧
			Technical requirement	Temperature °C		<u> </u>	40	l		22	_	_	22
2	7	11	Degree of severity a				02	Ι		03			03
		Dry heat		1	ı		A	I	I	Α		1	٧
			Suitability index	2		<u> </u>	D			А	_	_	Α
			for standard	3			В	Ι		А			Α
			ciimate	4	 		D	I	I	Α		1	٧
				9		 	С	Ι		А		1	Α
			Technical requirements	Temperature °C			1	I		40		1	40
				Rel. humidity %	 %		I			95			92
က	7	12	Degree of severity a			<u> </u>	-			01	_	_	01
		Damp heat	Suitability		The	instrum	The instrument is only suitable for the technical requirement if it is	suitab	le for the	e technic	cal requi	irement	if it is
				Acceleration				10	<u> </u>		25	.	I
			Technical requirements	E			I	9	I	I	9	ı	I
4	က	31	Degree of severity a	-	01		I	02		I	90		
		Bump	Suitability		The	instrum rative wi	The instrument is only suitable for the technical requirement if it is operative without restriction after conditioning.	' suitab iction a	le for the	e technic ditioning	cal requi	irement	if it is
a See b The	See ISO 9022. The test at this	)22. this temperature sh	See ISO 9022. The test at this temperature shall only be performed if this temperature is given in the performance data of the instrument.	emperature is given in t	the perf	ormance	data of the	instrum	ent.	,			

Table 5 — Test summary

Environmental requirement ISO 10109-11-01-S	Environmental requirement ISO 10109-11-02-S	Environmental requirement ISO 10109-11-03-S	Part of ISO 9022
	Environmental test ISO 9022		150 9022
10-02-2 or 10-04-2	10-04-2 or 10-05-2	10-05-2 or 10-07-2	
11-02-2	11-03-2	11-03-2	2
_	12-01-2	12-01-2	
31-01-0	31-02-0	31-05-0	3



ICS 37.020

Price based on 11 pages

© ISO 2001 - All rights reserved